***09.24.23 Sunday 12:00 рм***

***Repeat notes from 5.7.17***

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

Эта заповедь – является наследием святых всех времён, и адресована она Христом, сугубо Своим ученикам.

***This commandment is the inheritance of the saints of all times, and it is addressed by Christ exclusively to His disciples.***

И, для исполнения этой повелевающей заповеди, нам необходимо взрастить праведность Божию в почве нашего сердца, в формате дерева жизни, двенадцать раз в году, приносящему плод свой.

***To fulfill this commanding commandment, we need to grow the righteousness of God in the soil of our heart in the form of a tree of life, twelve times a year, bearing its fruit.***

И, чтобы привести доказательства, что мы взрастили в Едеме нашего сердца древо жизни, мы стали рассматривать плод древа жизни, в двенадцати месяцах священного года.

***And in order to prove that we have grown in the Eden of our heart the tree of life, we began to consider the image of the fruit of our spirit in the twelve months of the sacred year.***

Под священным годом следует разуметь – лето Господнее благоприятное, которое для каждого спасённого человека состоит в отпущенном ему времени, в котором он призван возрасти в меру полного возраста Христова, чтобы войти в нетленное наследие, содержащееся в Крови креста Христова, дабы разрушить в своём теле державу смерти, и на её месте воздвигнуть державу бессмертия.

***The sacred year should be understood as the favorable year of the Lord, which for each saved person consists in the time allotted to him, in which he is called to grow into the full measure of the stature of Christ in order to enter into the imperishable inheritance contained in the Blood of the Cross of Christ, in order to destroy in his body the power of death and in its place to build up the power of immortality.***

И, в это нетленное наследие сокровища Крови Христовой, мы призваны входить, через дисциплину двенадцати жемчужных ворот, которые содержат в себе двенадцать принципов, свидетельствующих о соработе нашего креста, с истиной креста Христова.

***And we are called to enter into this imperishable inheritance of the treasure of the Blood of Christ through the discipline of the twelve pearly gates which contain twelve principles that testify to the collaboration of our cross with the truth of the cross of Christ.***

Сегодня, мы продолжим рассматривать, **четвертый месяц** **«Таммуз»,** который содержит в себе образ клятвенных обетований Бога, связанных со спасением нашей души, и с усыновлением нашего тела, искуплением Христовым.

***Today, we will continue to consider the fourth month “Tammuz”, which contains the image of the sworn promises of God related to the salvation of our soul and the adoption of our body through the redemption of Christ.***

В Израиле, в 17 день, четвёртого месяца Таммуза, соблюдался пост в память о разбитии Моисеем скрижалей завета.

***In Israel, on the 17th day of the fourth month Tammuz, a fast was observed in memory of Moses breaking the tablets of the covenant law.***

Нам достоверно известно**, что разбитые скрижали завета** – это образ истребления учением Христовым, бывшего о нас рукописания или же учения, которое было против нас.

***We concluded that the breaking of the tablets of testimony is an image of destroying the handwritten manuscript or doctrine that was against us, with the teaching of Jesus Christ.***

Практически, в событии этого поста, представлен был результат, от соприкосновения и противоборства между собою, двух славных, великих, могущественных, и тектонических законов Бога.

***In this event, we saw the result of a confrontation in ourselves of two glorious, great, powerful, and tectonic laws.***

Это: **Закон Моисея** – обнаруживающий грех, и дающий силу греху. И, **Закон благодати** – лишающий силы этого греха, и изглаживающий этот грех, пред Лицем Бога, Кровию креста Христова.

***They are: The Law of Moses - revealing sin and giving power to sin. And the Law of grace - depriving the strength of this sin and blotting out this sin before the Face of God, with the Blood of the Cross of Christ.***

Оба закона, сами по себе Божественны, и взятые вместе – представляют, как святую, вечную, и неизменную по своей сути, природу Бога, так и Его святые, добрые и неизменные цели.

***Both laws are divine in themselves, and taken together, represent both the holy, eternal, and essentially unchanging nature of God, and His holy, good, and unchanging purposes.***

Однако, прежде чем законом, дающим силу греху, умереть для закона, чтобы жить для Бога – нам необходимо родиться от семени слова истины. Как написано:

***However, before we, with the power of the law that gives power to sin, die to the power of sin so that we could live for God – it is necessary to be born from the seed of the word of truth. As it is written:***

Восхотев, родил Он нас словом истины, чтобы нам быть некоторым начатком Его созданий (Иак.1:18).

***Of His own will He brought us forth by the word of truth, that we might be a kind of firstfruits of His creatures. (James 1:18).***

Только родившись от семени слова истины, мы становимся перед возможностью и необходимостью, законом умереть для закона, чтобы жить для Бога, через сораспятие со Христом.

***Only by being born from the seed of the word of truth, we stand before the opportunity and necessity to die to the law so that we could live for God, through crucifixion with Christ.***

То есть, следует отличать формат оправдания, который мы получаем, в момент рождения от семени слова истины, в формате залога, от формата плода правды, взращенного нами из семени оправдания.

***That is, it is necessary to distinguish the format of justification that we receive at the moment of birth from the seed of the word of truth, in the format of a deposit, from the format of the fruit of righteousness that we have grown from the seed of justification.***

Так, как существует разница, между семенем оправдания, от которого мы рождаемся от Бога, и между плодом, взращенным из этого семени, в котором наше оправдание получает утверждение в плоде правды.

***Because there exists a big difference between the seed of justification through which we are born of God from the fruit of this seed, in which our justification brings fruit of righteousness and receives affirmation of righteousness.***

Итак, в чём состоит природная суть корня правды? Из какого источника исходит правда? А, так же: Какими характеристиками, Писание наделяет такие слова, как «правду», «оправдание», «праведный» и, «праведность»?

***What is the nature or root of righteousness? Out of what source does righteousness flow from? What is justification? As well as: With what characteristics does Scripture endow the word “righteousness”, “justification”, “righteous”, and “righteousness?”***

Этимология слов «правда», «оправдание», «праведный» и, «праведность», на иврите, содержат весьма богатую, смысловыми оттенками семантику; так, как в итоге раскрывают: Кем является Бог? Что сделал для нас Бог. И: Что надлежит делать нам, чтобы наследовать всё то, что сделал для нас Бог?

***The etymology of the words “righteousness”, “justification”, “righteous”, and “righteousness” in Hebrew, contain very rich meanings. Because the meanings are a revelation of: Who God is for us and what He has done for us. And: What must we do to inherit all that God has done for us?***

**Правда** – это святость, закон, завет, оправдание.

Праведность, законность, справедливость.

Заповедь, устав, постановление.

Суд, правосудие, справедливость.

Прямота, верность, истинность.

Постоянство, продолжительность.

Непреложность, истинность, истина.

Премудрость, свет жизни.

Честность, искренность, чистота.

Воскресение жизни. Свобода Христова.

***Righteousness - holiness, law, covenant, justification.***

***Righteousness, lawful, fairness.***

***Commandment, statute, decree.***

***Court, justice, fairness.***

***Straightness, loyalty, truthfulness.***

***Consistency, duration.***

***Immutability, truthfulness, truth.***

***Wisdom, the light of life.***

***Honesty, sincerity, purity.***

***Resurrection of life. Freedom of Christ.***

**Оправдание** – это вечное искупление.

Выкуп из плена греха и смерти.

Упразднение вины или же, не вменение греха.

Взятие в собственность и, в удел Бога.

Усыновление; воскресение из мёртвых.

***Justification – is eternal redemption.***

***Ransom from the captivity of sin and death.***

***Abolition of guilt or, the non-imputation of sin.***

***Taken into the ownership and the lot of God.***

***Resurrection; resurrection from the dead.***

**Праведный** – святой, угодный, невинный.

Непорочный, честный, справедливый.

Свободный от клятвы. Не связанный грехом.

Мёртвый для греха. Живой для правды.

Находящийся в завете с Богом.

Надеющийся на и уповающий на Бога.

Приятный, находящий благоволение Бога.

Чтущий Бога, десятинами и приношениями.

Пребывающий в Боге и, радующийся в Боге.

Распространяющий благоухание Христово.

***[One who is] Righteous - Holy, pleasing, innocent.***

***Without blemish, honest, fair.***

***Free from oath. Not bound by sin.***

***Dead to sin. Alive for the truth.***

***Being in the covenant with God.***

***Trusting and hoping in God.***

***Pleasant, finding favor with God.***

***He who honors God with tithes and offerings.***

***Being in God and rejoicing in God.***

***Propagating the fragrance of Christ.***

**Праведность** – это надежда и упование на Бога.

Вера в то, что Бог есть и, ищущим Его воздаёт.

Мир с Богом, основанный на завете с Богом.

Освящение своего посвящения.

Наблюдение правосудия Божия.

Явление святости, в совершении правосудия.

Явление непорочной радости.

Пребывание в своём собрание.

Приношение Богу жертвы хвалы.

Почтение Бога десятинами и приношениями.

Показание в своей вере добродетели.

***[Works of] Righteousness – Hope and trust in God.***

***Faith in the fact that there is a God and those who seek Him, He rewards.***

***Peace with God, based on a covenant with God.***

***Consecration of one's dedication.***

***Observing the justice of God.***

***The phenomenon of holiness, in the action of justice.***

***The phenomenon of unblemished joy.***

***Remaining in your assembly.***

***Offering to God a sacrifice of praise.***

***Honoring God with tithes and offerings.***

***Showing virtue in our faith.***

При всём этом, рассматривать эти термины легитимными, в отношении человека следует – исключительно в формате и, в границах «**служения оправдания**», которое зиждется и утверждается, на законе благодати и, противопоставляется «**служению осуждения**», в формате закона Моисеева.

***With these meanings, we highlighted the fact that to see these terms as legitimate with regard to man can only be done in the format and the boundaries of the “service of justification”, which is found and affirmed in the law of grace and withstands the “service of condemnation” in the format of the law of Moses.***

Другими словами говоря, правда Бога, в границах благодати – это закон Духа жизни, во Христе Иисусе. А, праведный человек – это человек, чтущий законы благодати, живущий по законам благодати и, не погрешающий против законов благодати.

***In other words, God’s righteousness shown in the boundaries of grace – is the law of the Spirit of life in Jesus Christ. And a righteous person – is a God-fearing man who honors the law of grace, lives by the law of grace, and does not sin against the law of grace.***

**Правда Божия** – это, в-первую очередь, правосудие Бога, которое исходит из истины слова Божия, которое, по своей природе, является источником, корнем и основанием для суда всякой правды.

***God’s righteousness, firstly, is the judgment or justice of God that comes from the truth of the word of God, which by nature, is the source, root, and foundation of the judgment of every righteousness.***

Основание слова Твоего истинно, и вечен всякий суд правды Твоей (Пс.118:160).

***The entirety of Your word is truth, And every one of Your righteous judgments endures forever. (Psalms 119:160).***

Когда речь заходит о том, что всякое слово Бога, исходящее из уст Бога и, обуславливающее вечную суть Бога – является истиной, первой инстанции, следует всегда иметь в виду, что это всегда и, в-первую очередь, святая истина, которая обуславливает внутреннее состояние недр Божества.

***When we are referring to the word of God that comes from the mouth of God and determines the eternal essence of God – this is truth, and we must always know that first and foremost, it is holy truth that determines the inner state of the depths of the Godhead.***

Потому, что Бог, по Своей, извечной и неизменной природной сути, в-первую очередь – Святой! А посему, всякая характеристика Его неизменной и природной сути – святая.

***Because God, according to His eternal, unchanging, and immeasurable natural essence, is first and foremost – always Holy! And therefore, every characteristic of His unearthly and natural essence – is holy.***

В силу этого, правда Божия – это, в-первую очередь, всегда – правда святая, вечная, и неизменная!

***Because of this, God’s righteousness – is first and foremost, always holy, eternal, and unchanging!***

Само слово «Святой», в-первую очередь, относится к Богу. И суть этой характеристики, состоит в том, что Бог, будучи по Своей извечной природе Святым – извечно отделён от зла и, не причастен к возникновению зла.

***The word “Holy”, first and foremost, always refers to God. And the essence of this characteristic is in the fact that God, who is Holy by nature – is always separated from sin and is not involved in the emergence of sin.***

Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих (Пс.44:8).

***You love righteousness and hate wickedness; Therefore God, Your God, has anointed You With the oil of gladness more than Your companions. (Psalms 45:8).***

Учитывая же, что правда и беззаконие – это, в-первую очередь, две программы, которые вне программного устройства, которым является личность человека или ангела – не могут себя проявлять, следует только один вывод:

***Righteousness and wickedness – are two programs that oppose one another.*** ***If they are not in a programmable device, which is a person or an angel – these programs cannot manifest themselves.***

Бог, изначально возлюбил Свою святую правду в человеках и ангелах и, изначально возненавидел, чуждое Ему беззаконие, в человеках и ангелах.

***God initially loves His holy righteousness in people and angels, and initially hated wickedness in people and angels.***

Итак, ответим на четыре основные вопроса –

***Therefore, let us answer four main questions -***

1. Какими достоинствами Писание наделяет правду Божию, явленную в разбитых скрижалях, как программу Божию, рассчитанную быть в сердце человека?

***1. What virtues does the Scripture endow the righteousness of God, revealed in broken tablets, as God's program, intended to be in the heart of man?***

2. Какими достоинствами Писание наделяет правду Божию, явленную в разбитых скрижалях, как программу Божию, принятую и, пребывающую в сердце человека?

***2. What virtues does the Scripture endow the righteousness of God, revealed in broken tablets, as God's program, accepted and abiding in the heart of man?***

3. По каким характеристикам – следует определять, праведного человека?

***3. By what characteristics should a righteous person be determined?***

4. Какое главное назначение правды Божией в сердце человека?

***4. What is the main purpose of the righteousness of God in the human heart?***

**Рассмотрим, по каким характеристикам – следует определять, праведного человека или правду Божию в человеке?**

***We will look at – according to what characteristics should we define a righteous person, or the righteousness of God in a person?***

**\*Быть праведным** – это показывать своей жизнью пред Богом, такой вид Царства Божия, который зависит от пищи, пребывающей в жизнь вечную, которая обуславливается – праведностью, миром и радостью во Святом Духе.

***\* To be righteous – is to show the Kingdom of God in our lives, which depends on the food of eternity, yielding righteousness, peace, and joy in the Holy Spirit.***

Ибо Царствие Божие не пища и питие, но праведность и мир и радость во Святом Духе. Кто сим служит Христу, тот угоден Богу и достоин одобрения от людей (Рим.14:17,18).

***For the kingdom of God is not eating and drinking, but righteousness and peace and joy in the Holy Spirit. For he who serves Christ in these things is acceptable to God and approved by men. (Romans 14:17-18).***

Практически, невозможно одновременно зависеть, от пищи тленной и, от пищи, пребывающей в жизнь вечную.

***Basically, it is impossible to simultaneously depend on food of this world and food which dwells in everlasting life.***

При этом следует отметить, что тленная пища, по своему содержанию и, своей разновидности, не ограничивается органическими продуктами, которые приобретаются за серебро.

***Based on this we should note that the food of this world, based on its components and its varieties, is not limited to organic products that are purchased for silver.***

А посему, главными критериями тленной пищи – является серебро, в эквиваленте денег, за которыми стоит Мамона.

***Therefore, the man criteria of perishable food – is silver, which is equal to money, over with mammon stands.***

Никакой слуга не может служить двум господам, ибо или одного будет ненавидеть, а другого любить, или одному станет усердствовать, а о другом нерадеть. Не можете служить Богу и маммоне (Лк.16:13).

***"No servant can serve two masters; for either he will hate the one and love the other, or else he will be loyal to the one and despise the other. You cannot serve God and mammon." (Luke 16:13).***

Человек, не могущий представить доказательства, наличия в самом себе Царствия Божия, в триаде этих достоинств выраженных, в праведности, мире и, радости во Святом Духе – не может служить Иисусу Христу. В силу чего, такой человек, не угоден Богу и, не достоин одобрения от людей. А, это означает, что такой человек наследует, не спасение, а погибель.

***A person who cannot present evidence that the Kingdom of Heaven dwells inside him, in these tripartite virtues expressed in righteousness, peace, and joy in the Holy Spirit – cannot serve Jesus Christ. Because of this, this kind of person does not please God and does not deserve approval from people. And that means, that this kind of person, will inherit perdition, and not salvation.***

Праведность, обретённая в разбитых скрижалях завета – тесно взаимосвязана, с миром и радостью, во Святом Духе.

***Righteousness gained in the broken tablets of testimony - are closely interrelated with peace and joy in the Holy Spirit.***

Потому, что мир и радость, во Святом Духе – это плод праведности, который является состоянием сердца человека и, атмосферой Царства Небесного в его сердце.

***Because peace and joy in the Holy Spirit – is fruit of righteousness that is the state of the hart of man and the atmosphere of the Kingdom of Heaven in his heart.***

В данном случае, речь идёт о персонифицированном мире, которым является Христос, в котором объединяются воедино два враждующие между собою народа, евреи и язычники.

***In this case, we are referring to the personified world, which is Christ, in which two nations, Jews and Gentiles, are united among themselves.***

Именно, такой мир, является мерилом отношений между Богом и человеком, от которого происходит, плод неземной радости выраженной, в любви к правосудию и, ненавистью, к беззаконию.

***This kind of peace is used to measure the relationship between God and man and from this kind of peace comes the fruit of unearthly joy that is expressed in love toward justice, and hatred toward lawlessness.***

А теперь во Христе Иисусе вы, бывшие некогда далеко, стали близки Кровию Христовою. Ибо Он есть мир наш, соделавший из обоих одно и разрушивший стоявшую посреди преграду,

Упразднив вражду Плотию Своею, а закон заповедей учением, дабы из двух создать в Себе Самом одного нового человека, устрояя мир, и в одном теле примирить обоих с Богом посредством креста, убив вражду на нем.

И, придя, благовествовал мир вам, дальним и близким, потому что через Него и те и другие имеем доступ к Отцу, в одном Духе (Еф.2:14:13-18).

***But now in Christ Jesus you who once were far off have been brought near by the blood of Christ. For He Himself is our peace, who has made both one, and has broken down the middle wall of separation,***

***For He Himself is our peace, who has made both one, and has broken down the middle wall of separation, having abolished in His flesh the enmity, that is, the law of commandments contained in ordinances, so as to create in Himself one new man from the two, thus making peace,***

***and that He might reconcile them both to God in one body through the cross, thereby putting to death the enmity. And He came and preached peace to you who were afar off and to those who were near. (Ephesians 2:14-18).***

Таким образом, правда Божия, пребывающая в сердце человека, как доказательство разбитых скрижалей завета, с одной стороны – призвана определяется в человеке, по фактору его зависимости от пищи, пребывающей в жизнь вечную, состоящую из триады – праведности, мира и, радости во Святом Духе.

***In this manner, God’s righteousness that abides in the heart of a person as evidence of the broken tablets of law, on one hand – are intended to be defined in man through his dependence on everlasting food consisting of a triad – righteousness, peace, and joy in the Holy Spirit.***

**\*Быть праведным** или же, отвечать требованиям праведности, обретённой в разбитых скрижалях – это пребывать во Христе Иисусе, в результате чего, мы начнём – хвалиться Господом.

***\* To be righteous or to answer to the conditions of righteousness gained in the broken tablets of law – this means to be in Christ Jesus, the result of which, we will begin to glory in the Lord.***

От Него и вы во Христе Иисусе, Который сделался для нас премудростью от Бога, праведностью и освящением и искуплением, чтобы было, как написано: хвалящийся хвались Господом (1.Кор.1:30,31).

***But of Him you are in Christ Jesus, who became for us wisdom from God—and righteousness and sanctification and redemption— that, as it is written, "HE WHO GLORIES, LET HIM GLORY IN THE LORD." (1 Corinthians 1:30-31).***

Именно, способность – хвалиться Господом, является определением того, что человек находится во Христе Иисусе, что даёт Святому Духу возможность, облечь такого человека премудростью, праведностью, освящением и, искуплением.

***Particularly the ability to glory in the Lord defines that this person is located in Jesus Christ and gives the Holy Spirit the opportunity to clothe him with wisdom, righteousness, sanctification, and redemption.***

Если вы помните, то всякий раз, когда мы встречаемся с фактором, пребывания человека во Христе Иисусе, то всякий раз, мы утверждаем, что находясь во Христе Иисусе,

***If you remember, then each time we meet with the fact of being in Jesus Christ, we can affirm that by being in Christ Jesus,***

Он, получает возможность, представлять нас пред Богом, пред миром и, преисподней или же, защищать, наши интересы, перед Богом, перед миром и, перед преисподней.

***He receives the opportunity to represent us before God, before the earth, and before hell, or, to protect our interests before God, before the earth, and before hell.***

И, в данном случае, именно этот священный квартет состоящий, из премудрости, праведности, освящения и, искупления, является плодом нашей правды во Христе Иисусе, обретённым в разбитых скрижалях завета, дающий нам юридическое право и способность – хвалиться Господом.

***And in this case, this sacred quartet containing wisdom, righteousness, sanctification and redemption, is the fruit of our righteousness in Christ Jesus, obtained in the broken tablets of testimony that give us the legal right and ability to glory in God.***

Так говорит Господь: да не хвалится мудрый мудростью своею, да не хвалится сильный силою своею, да не хвалится богатый богатством своим. Но хвалящийся хвались тем, что разумеет и знает Меня, что Я - Господь, творящий милость, суд и правду на земле; ибо только это благоугодно Мне, говорит Господь (Иер.9:23-24).

***Thus says the LORD: "Let not the wise man glory in his wisdom, Let not the mighty man glory in his might, Nor let the rich man glory in his riches; But let him who glories glory in this, That he understands and knows Me, That I am the LORD, exercising lovingkindness, judgment, and righteousness in the earth. For in these I delight," says the LORD. (Jeremiah 9:23-24).***

На практике человек, для которого Иисус, не соделался премудростью от Бога, праведностью и освящением и искуплением, не сможет обладать правом и способностью, хвалиться Господом – напротив, такой человек, при любых обстоятельствах, будет использовать, данные ему Богом возможности, чтобы хвалиться собою.

***In practice, a person for whom Christ was not made into wisdom by God - righteousness, sanctification, and redemption cannot have the right and ability to glory in God – on the contrary, this kind of person in any event will use his God-given abilities to glory in himself.***

От обширности торговли твоей внутреннее твое исполнилось неправды, и ты согрешил; и Я низвергнул тебя, как нечистого, с горы Божией, изгнал тебя, херувим осеняющий, из среды огнистых камней. От красоты твоей возгордилось сердце твое, от тщеславия твоего ты погубил мудрость твою;

За то Я повергну тебя на землю, перед царями отдам тебя на позор. Множеством беззаконий твоих в неправедной торговле твоей ты осквернил святилища твои; и Я извлеку из среды тебя огонь, который и пожрет тебя: и Я превращу тебя в пепел на земле перед глазами всех, видящих тебя (Иез.28:16-18).

***"By the abundance of your trading You became filled with violence within, And you sinned; Therefore I cast you as a profane thing Out of the mountain of God; And I destroyed you, O covering cherub, From the midst of the fiery stones. "Your heart was lifted up because of your beauty; You corrupted your wisdom for the sake of your splendor; I cast you to the ground, I laid you before kings, That they might gaze at you.***

***"You defiled your sanctuaries By the multitude of your iniquities, By the iniquity of your trading; Therefore I brought fire from your midst; It devoured you, And I turned you to ashes upon the earth In the sight of all who saw you. (Ezekiel 28:16-18).***

Таким образом, правда Божия, пребывающая в сердце человека, как доказательство разбитых скрижалей завета – призвана определяется в человеке, по фактору его благодарности, хвалиться Господом и, радоваться упованием на Господа.

***In this manner, the righteousness of God that abides in the heart of a person, as evidence of the broken tablets of testimony – are called to be defined in man by the fact of his gratefulness in being able to glory in the Lord and rejoice in his trust in the Lord.***

И возрадуются все уповающие на Тебя, вечно будут ликовать, и Ты будешь покровительствовать им; и будут хвалиться Тобою любящие имя Твое. Ибо Ты благословляешь праведника, Господи; благоволением, как щитом, венчаешь его (Пс.5:12,13).

***But let all those rejoice who put their trust in You; Let them ever shout for joy, because You defend them; Let those also who love Your name Be joyful in You. For You, O LORD, will bless the righteous; With favor You will surround him as with a shield. (Psalms 5:11-12).***

**\*Быть праведным** или же, отвечать требованиям праведности, обретённой в разбитых скрижалях – это поступать, как поступают чада света, что на практике означает – приносить плод духа, который состоит во всякой благости, праведности и истине.

***\* To be righteous or to answer to the conditions of righteousness, gained in the broken tablets – this is to act as the sons of light, which in practice means – to bring fruit of the spirit which is comprised of all goodness, righteousness, and truth.***

Вы были некогда тьма, а теперь – свет в Господе: поступайте, как чада света, потому что плод Духа состоит во всякой благости, праведности и истине (Еф.5:8,9).

***For you were once darkness, but now you are light in the Lord. Walk as children of light (for the fruit of the Spirit is in all goodness, righteousness, and truth) (Ephesians 5:8-9).***

В данном случае благость, является корнем, из которого взращивается праведность и истина. Потому, что благость – это определение благодати Божией, которая воцаряется в сердце человека, посредством творимой им праведности.

***In this case, goodness is the root out of which grows righteousness and truth. Because goodness – is the definition of the grace of God that reigns in the heart of a person through the righteousness that he practices.***

Дабы, как грех царствовал к смерти, так и благодать воцарилась через праведность к жизни вечной Иисусом Христом, Господом нашим (Рим.5:21).

***So that as sin reigned in death, even so grace might reign through righteousness to eternal life through Jesus Christ our Lord. (Romans 5:21).***

Разумеется, что в данном случае, речь идёт о таком формате праведности, которая является плодом благодати взращенным, из семени, благовествуемого слова, об оправдании, которое определяется даром благодати.

***This is referring to a kind of format of righteousness that is the fruit of grace grown out of the seed of the preached word about justification, which is defined by the gift of grace.***

А посему, между даром благодати – обусловленным семенем правды, в котором мы получаем оправдание, по факту своего рождения, от семени слова истины.

***Therefore, between the gift of grace that is yielded in the seed of righteousness in which we receive justification through our birth from the seed of the word of truth.***

И, между плодом благодати, обусловленным плодом правды, по которому следует определять, наличие в человеке праведности, существует большая разница.

***And the fruit of grace yielded by fruit of righteousness by which we can define the presence of righteousness in a person, there exists a big difference.***

И, если человек, в силу любых обстоятельств, не принесёт плода правды, в назначенное для него Богом время, то его оправдание, которое он получил по дару благодати, будет утрачено. В силу чего, имя такого человека, будет изглажено из Книги Жизни.

***And if a person, under any circumstances, does not bring fruit of righteousness in the time allotted to Him by God, then the justification that he received as a gift of grace will be lost. Because of this, the name of this person will be blotted out of the Book of Life.***

Далее, из имеющегося изречения следует, что повеление поступать, как поступают чада света, говорит о том, что это выбор человека, в котором он может, либо принять условие, поступать, как поступают чада света, либо отвергнуть это условие и, поступать так, как поступают сыны века сего.

***Therefore, based on these words we note that the command to walk as children of light tells us that it is the decision of man in which he can either accept the conditions to act as the children of light, or to reject the conditions to act as the children of light would, and instead act as the sons of this century.***

Далее: из имеющегося изречения следует, что свет, приходящий в наше сердце из откровений Урима, в границах имеющегося в нашем сердце Туммима, будет состоять, во всякой благости, праведности и истине, что означает, что плодом всякой благости, будет являться плод всякой правды и, всякой истины

***According to this command: light, that enters our heart from the revelation of Urim, in the boundaries of the Thummim in our heart, will be made from all goodness, righteousness, and truth, which means that the fruit of all goodness will be the fruit of every righteousness and the fruit of every truth.***

Эта священная триада – обуславливается силою и достоинством света, которая призвана обуславливать плод нашего духа и, являться в нашем духе, определением Божественной святости, которая будет отделять в нашем сердце, праведность от беззакония и, относить нас к категории чад света или, сынов дня.

***This holy triad – is yielded by the power and virtue of light, that is called to yield the fruit of our spirit to be revealed in our spirit through God’s holiness which will distinguish righteousness from lawlessness in our heart, and allows us to be a part of the children of light.***

Если вы помните, то фраза: «Вы были некогда тьма, а теперь – свет в Господе», указывает на то состояние, что чада Божии, не всегда могут являться сынами дня, а только после того, когда выйдут из зависимости своей души. А до этого времени, свет, который в них, будет определяться, как тьма.

***If you remember the phrase: “You were once darkness, and now you are the light in the Lord”, this points to the reality that children of God cannot always be the sons of light. They can only be so when they depart from the dependence on their soul. But before this, the light inside of them will be defined as darkness.***

Светильник для тела есть око. Итак, если око твое будет чисто, то все тело твое будет светло; если же око твое будет худо, то все тело твое будет темно. Итак, если свет, который в тебе, тьма, то какова же тьма? (Мф.6:22,23).

***"The lamp of the body is the eye. If therefore your eye is good, your whole body will be full of light. But if your eye is bad, your whole body will be full of darkness. If therefore the light that is in you is darkness, how great is that darkness! (Matthew 6:22-23).***

Светильником, освещающим состояние нашего тела пред Богом – является наш возрождённый от Бога дух. Как написано:

***The lamp that illuminates the state of our body before God – is our born-again spirit from God. As it is written:***

Светильник Господень – дух человека, испытывающий все глубины сердца (Прит.20:27).

***The spirit of a man is the lamp of the LORD, Searching all the inner depths of his heart. (Proverbs 20:27).***

Яркость пламени, горящего светильника, зависит от наличия объёма елея, в сосуде нашего сердца.

***The brightness of the flame of our burning lamp depends on the oil that is in the vessel of our heart.***

**Елеем**, в сосуде нашего сердца, обуславливается Туммим или, учение Иисуса Христа, пришедшего во плоти.

***Oil in the vessel of our heart is yielded by Thummim, or, the teaching of Jesus Christ who came in the flesh.***

Если мы, через наставление в вере, не внесли в наше сердце закон правды, в формате учения Иисуса Христа, пришедшего во плоти, во всей его полноте, то свет, который в нас, будет тьмою.

***If we, through instruction in faith, did not bring the law of righteousness into our hearts in the format of the teaching of Jesus Christ who came in the flesh, in all its fullness, then the light that is in us will be darkness.***

Точно так же, как свет, сотворённый Богом в первый день творения, являлся тьмою для всей земли и, не способен был светить на землю и управлять землёю.

***The same way that the light that was created by God on the first day of His creation was darkness for all the earth and it was unable to shine on the earth and guide the earth.***

И, только, в четвёртый день, когда были сотворены солнце, луна и звёзды, их свет, стал светить на землю, отделять свет от тьмы и, управлять землёю. А посему:

***And only on the fourth day, when the sun, moon, and stars were made, did their light begin to shine on earth and separate light from darkness, and guide the earth. Therefore:***

Когда мы встречаемся с повелением – быть светом, то это повеление относится к той категории святых, которые, через наставление в вере, очистили свою совесть от мёртвых дел, посредством Урима – освятившего пребывающий в их сердцах Туммим, который они позволили Богу внести в своё сердце.

***When we are introduced to the command – to be a light, then this command is referring to that category of people who, through instruction in faith, have cleansed their conscience from dead works through Urim. By sanctifying the Thummim that abides in their hearts, that they allowed God to place in their hearts.***

Но вы, братия, не во тьме, чтобы день застал вас, как тать. Все вы – сыны света и сыны дня: мы – не сыны ночи, ни тьмы.

Итак, не будем спать, как и прочие, но будем бодрствовать и трезвиться. Ибо спящие спят ночью, и упивающиеся упиваются ночью. Мы же, будучи сынами дня, да трезвимся, облекшись в броню веры и любви и в шлем надежды спасения,

Потому что Бог определил нас не на гнев, но к получению спасения через Господа нашего Иисуса Христа, умершего за нас, чтобы мы, бодрствуем ли, или спим, жили вместе с Ним (1.Фесс.5:4-10). Таким образом:

***But you, brethren, are not in darkness, so that this Day should overtake you as a thief. You are all sons of light and sons of the day. We are not of the night nor of darkness.***

***Therefore let us not sleep, as others do, but let us watch and be sober. For those who sleep, sleep at night, and those who get drunk are drunk at night. But let us who are of the day be sober, putting on the breastplate of faith and love, and as a helmet the hope of salvation.***

***For God did not appoint us to wrath, but to obtain salvation through our Lord Jesus Christ, who died for us, that whether we wake or sleep, we should live together with Him. (1 Thessalonians 5:4-10). In this manner:***

Правда Божия, пребывающая в сердце человека, как доказательство разбитых скрижалей завета – призвана определяется в человеке, по взращенному от нетленного семени слова истины – быть сыном света.

***The righteousness of God that abides in the heart of man as evidence of the broken tablets of testimony – is called to be defined in man through the nurturing of the unfading seed of the word of truth – to be a son of light.***

При этом, свет, сынов света, следует идентифицировать проявлением, всякой благости, праведности и истины, обусловленной наличием Туммима в их сердцах, в формате учения Иисуса Христа, пришедшего во плоти. А посему:

***The light of sons of light should be identified by the manifestation of all goodness, righteousness, and truth that is yielded by the presence of Thummim in their hearts in the format of the teaching of Jesus Christ who came in the flesh. And so:***

**Плод всякой благости** – это, когда человек, своим постоянством в добром деле, обусловленным, плодом всякой правды, ищет в Боге одеяния, в одеждах славы, чести и бессмертия, которые Адам некогда, утратил в Едеме и, заменил их смоковными листьями, которые определяли природу дерева, познания добра и зла.

***The fruit of all goodness – is when a person, in his consistency in good works, yielded by the fruit of all righteousness – searches for garments in God in garments of glory, honor, and immortality, which Adam had lost in Eden and instead chose the fig leaves, which defined the nature of the tree of knowledge of good and evil.***

И, чтобы воскресить в нашем сознании представление о плоде, всякой праведности и, всякой истины, в которые мы призваны облечься – необходимо вспомнить их прямое назначение.

***And to resurrect in our memories our idea of the fruits of all righteousness and all truth in which we are called to be clothed in – it will be necessary for us to remember their literal meaning.***

**Плод всякой праведности** – выражает себя, в плоде всякого правосудия, обуславливающего всякое возмездие, которое призвано выражаться в жатве, как за добро, так и за зло.

***The fruit of all righteousness – expresses itself in the fruit of all justice that yields retribution that is intended to be expressed in harvest for good, and for evil.***

И сказал мне: не запечатывай слов пророчества книги сей; ибо время близко. Неправедный пусть еще делает неправду; нечистый пусть еще сквернится; праведный да творит правду еще, и святый да освящается еще.

Се, гряду скоро, и возмездие Мое со Мною, чтобы воздать каждому по делам его (Отк.21:10-12).

***And he said to me, "Do not seal the words of the prophecy of this book, for the time is at hand. He who is unjust, let him be unjust still; he who is filthy, let him be filthy still; he who is righteous, let him be righteous still; he who is holy, let him be holy still."***

***"And behold, I am coming quickly, and My reward is with Me, to give to every one according to his work. (Revelation 22:10-12).***

От неминуемого возмездия справедливого суда Божьего, невозможно избежать или уклониться – он настигает человека, как созревшая жатва или, как родовые боли, которые внезапно охватывают женщину, во время рождения ребёнка.

***It is impossible to run away or hide from the imminent retribution of the fair judgment of God – it overtakes a person like a ripened harvest, or like birth pains that suddenly envelop a woman at the time of the birth of a child.***

И тогда, человек вынужден будет пожать плод того урожая, который он, в своё время посеял в семени.

***And then a person will be faced to reap that harvest that he had sown at some point as the seed.***

И, разумеется, когда речь идёт возмездии, выраженного в жатве посеянного нами, то жатва одних людей, может кардинальным образом, отличаться от жатвы, других людей.

***When we are referring to retribution expressed in the harvest that was sown by us, then the harvest of some people can significantly differ from the harvest of others.***

Всё будет зависеть от того, какое семя, мы позволили, в своё время, принять и посеять на поле своего духа – доброе или злое.

***Everything will depend on what seed we will allow, at some point, to be accepted by us on the field of our spirit – good or evil.***

**Доброе семя** – это семя слова истины, исходящее из уст Божиих, передаваемое людям, посланниками Бога.

***Good seed – is the seed of the word of truth that comes from the mouth of God, transmitted to people by the messengers of God.***

**А, злое семя** – это семя слова лжи, выдаваемые за истину, которые исходят из уст дракона, лжепророка и антихриста и, передаются людям, посланниками князя тьмы, велеречиво, называющих себя сынами света, но остающимися сынами тьмы.

***And an evil seed – is the seed of the word of lies that are brought forth as truth, that come from the mouth of the dragon (false prophet and antichrist) and transmitted to people by messengers who are princes of darkness, who call themselves sons of light but remain sons of darkness.***

Неужели думаешь ты, человек, что избежишь суда Божия, осуждая делающих такие дела и сам делая то же? Или пренебрегаешь богатство благости, кротости и долготерпения Божия, не разумея, что благость Божия ведет тебя к покаянию?

Но, по упорству твоему и нераскаянному сердцу, ты сам себе собираешь гнев на день гнева и откровения праведного суда от Бога, Который воздаст каждому по делам его:

Тем, которые постоянством в добром деле ищут славы, чести и бессмертия, - жизнь вечную; а тем, которые упорствуют и не покоряются истине, но предаются неправде, - ярость и гнев (Рим.2:3-8).

***And do you think this, O man, you who judge those practicing such things, and doing the same, that you will escape the judgment of God? Or do you despise the riches of His goodness, forbearance, and longsuffering, not knowing that the goodness of God leads you to repentance?***

***But in accordance with your hardness and your impenitent heart you are treasuring up for yourself wrath in the day of wrath and revelation of the righteous judgment of God, who "WILL RENDER TO EACH ONE ACCORDING TO HIS DEEDS":***

***eternal life to those who by patient continuance in doing good seek for glory, honor, and immortality; but to those who are self-seeking and do not obey the truth, but obey unrighteousness—indignation and wrath. (Romans 2:3-8).***

**Плод всякой истины** – выражает себя, во всяком уповании на Бога, которое обусловливается в точных словах истины, которые не повреждают обетований, содержащихся во всяком слове Божественного Писания.

***Fruit of all truth – expresses itself in trust in God, that is yielded in precise words of truth that do not damage the promises that are contained in Scripture.***

Чтобы упование твое было на Господа, я учу тебя и сегодня, и ты помни. Не писал ли я тебе трижды в советах и наставлении, чтобы научить тебя точным словам истины, дабы ты мог передавать слова истины посылающим тебя? (Пс.22:19-21).

***So that your trust may be in the LORD; I have instructed you today, even you. Have I not written to you excellent things Of counsels and knowledge, That I may make you know the certainty of the words of truth, That you may answer words of truth To those who send to you? (Proverbs 22:19-21).***

**\*Быть праведным** или же, отвечать требованиям праведности, обретённой в разбитых скрижалях завета – это держать прямо путь свой, в соответствии мудрости, разума и совета Господа.

***\* To be righteous or to answer to the conditions of righteousness that is gained in the broken tablets of testimony – is to keep our paths right, according to the wisdom, understanding, and counsel of the Lord.***

Человек нечестивый дерзок лицом своим, а праведный держит прямо путь свой. Нет мудрости, и нет разума, и нет совета вопреки Господу (Прит.21:29,30).

***A wicked man hardens his face, But as for the upright, he establishes his way. There is no wisdom or understanding Or counsel against the LORD. (Proverbs 21:29-30).***

***Повторение Май 7, 2017 – Воскресенье***